

90-cio lecie Klubu Dołężan w Chicago

20 października 2007

Komitet Jubileuszowego Bankietu

Roman Janowski	- Przewodniczący
Józefa & Benedykt Pacyna	
Władysław Sowa	
Maria & Stanisław Szelewa	
Irena & Józef Biesiada	
Krystyna & Józef Wawronowicz	
Stanisława & Ignacy Janowski	
Zofia & Eugeniusz Przytuła	

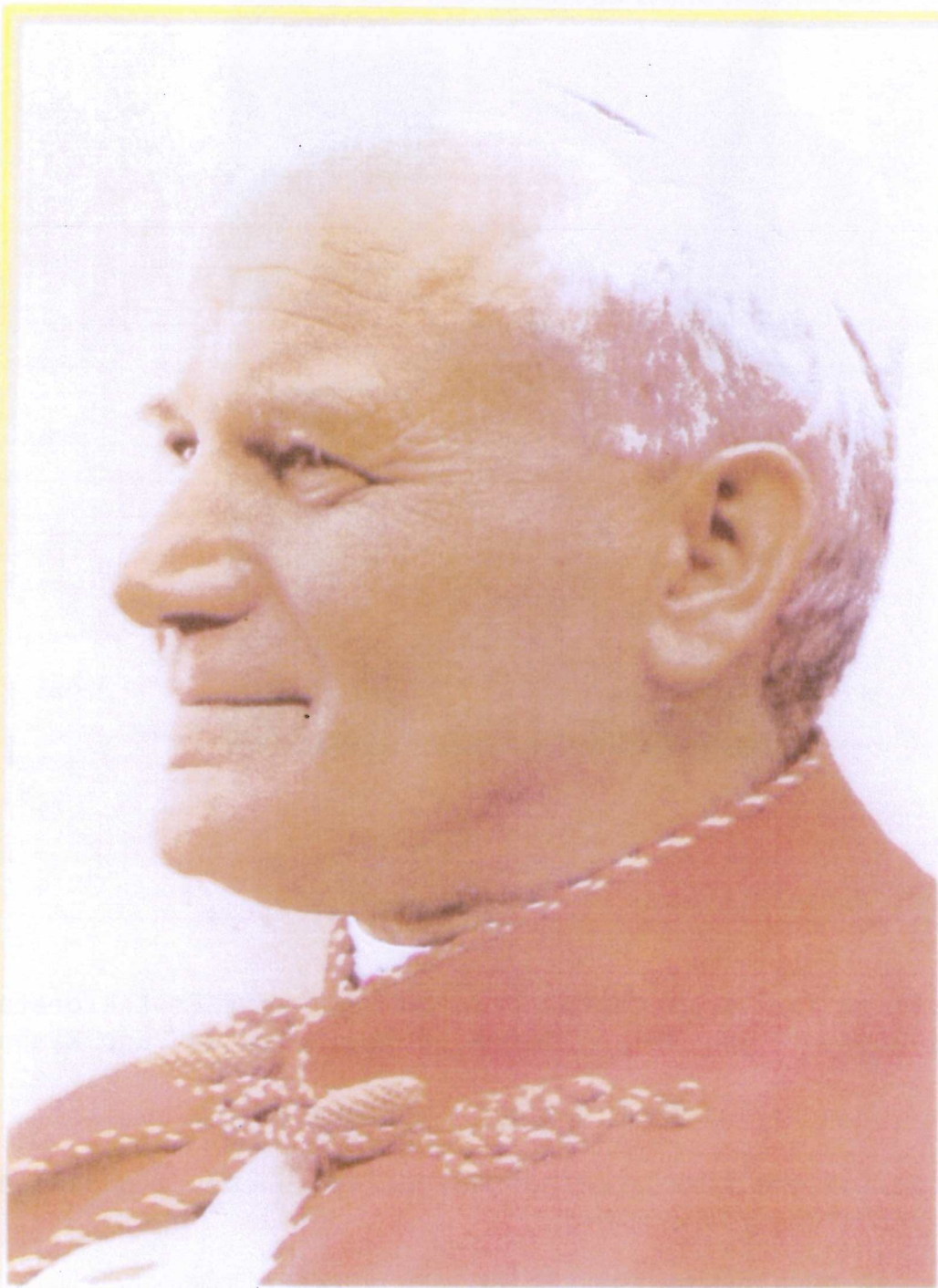
PROGRAM BANKIETU

Otwarcie uroczystości - Przewodniczący Roman Janowski
Odśpiewanie Hymnów Narodowych
Powitanie gości i kluby współpracujące – Prezes Benedykt Pacyna
Słowo przewodniczącego uroczystości – Roman Janowski
Oddanie hołdu zmarłym członkom – minuta ciszy
Słowo Honorowego Prezesa Klubu – Władysław Sowa
Przemówienia zaproszonych gości .
Uhonorowanie zasłużonych członków klubu
Inwokacja ks. Antoni Dziorek

OBIAD

PROGRAM ARTYSTYCZNY

Zabawa taneczna - gra zespół Romana Mytnika „POLONEZ”



Joannes Paulus PP. II

NASZ UKOCHANY PAPIEŻ JAN PAWEŁ II-GI



Szanowny Panie Prezesie,

Dziękuję za list i za zaproszenie do przyjęcia Protektoratu nad uroczystościami 90-tej Rocznicy Istnienia waszego Klubu

Uważam sobie za zaszczyt udział w Komitecie,

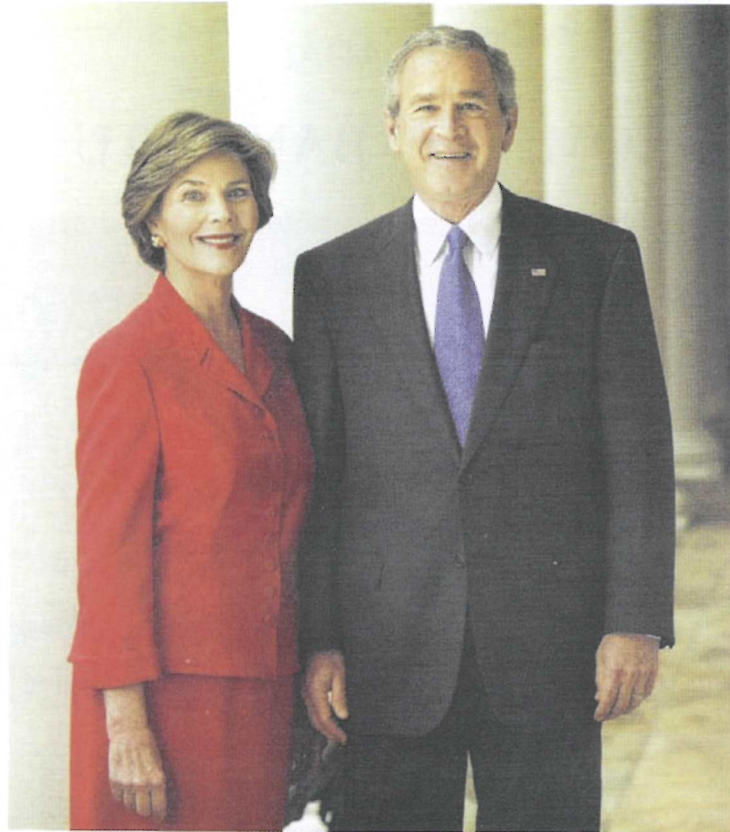
Życzę Szanownemu Komitetowi powodzenia i sukcesu w urządzeniu jubileuszowych uroczystości.

Wierzę, że będą dużym przeżyciem dla uczestników.

Z poważaniem,

Lech Kaczyński

Lech Kaczyński, prezydent



As President and behalf of the City of Washington, I extend cordial greetings to the Members of the Club Dolega on the occasion of your 90th Anniversary of the club.

I commend you and your members for your courage in the face of seemingly unconquerable odds. You persevered, however, and I hope we will always remember the sacrifices you made for your country and for the world.

Please accept my best wishes for an enjoyable and memorable event.

Sincerely

Laura Bush *GW Bush*

SZCZERE I SERDECZNE ŻYCZENIA DALSZEGO
ROZWOJU I POWODZENIA Z OKAZJI 90-CIO LECIA
KLUBU DOŁĘŻAN W CHICAGO

SKŁADA:

KOMITET BANKIETU



stoją od lewej

Maria Bandur, Maria Szelewa, Irena Biesiada, Józefa Pacyna,
Bogumiła Janowska, Stanisława Janowska, Eugeniusz Przytuła
Władysław Sowa, Zofia Przytuła, Stanisław Szelewa,
Ignacy Janowski, Benedykt Pacyna, Roman Janowski,
Józef Biesiada, Krystyna Wawronowicz, Józef Wawronowicz.

SZCZERE I SERDECZNE ŻYCZENIA DALESZEGO
ROZWOJU I POWODZENIA Z OKAZJI 90-CIO LECIA
KLUBU DOŁĘŻAN W CHICAGO

SKŁADA:

ZARZĄD KLUBU DOŁĘŻAN



Prezes Honorowy Władysław Sowa,
Vice Prezes Honorowa Maria Bandur,
Prezes Benedykt Pacyna, Vice Prezes Stanisława Janowski,
Vice Prezes Roman Janowski, Sekretarz Protokołowy Maria Szelewa,
Sekretarz Finan. Irena Biesiada, Skarbnik Józef Wawronowicz



Członkowie Klubu Doleżan - Chicago 2007



Stanisława Janowski
sekretarz



Ignacy Janowski



Józefa Pacyna



Benedykt Pacyna
wiceprzew.



Władysława Sowa



Władysława Sowa
przew.



Marcja Bandur
wiceprzew.



Mieczysław Bandur



Bogumila Janowski



Roman Janowski
sekretarz



Maria Szelewa
sekretarz



Stanisław Szelewa



Józefa Szafranek



Sławomir Szafranek



Zofia Gągos



Stanisław Gągos



Teresa Janowski



Marian Janowski



Janina Szczurkiewicz



Paweł Szczurkiewicz



Zofia Pylik



Stanisław Pylik



Maria Rzepka



Henryk Rzepka



Zofia Przytula



Eugeniusz Przytula



Helena Sowa



Franciszek Sowa



Helena Czuj



Józef Czuj



Józefa Czesak



Józef Czesak



Władysława Gulik



Wojciech Gulik



Zofia Boroń



Genowefa Pawula



Zofia Janowski



Jan Kowalczyk



Maria Czarnik



Józef Czarnik



Cecylia Pawlik



Stanisław Pawlik



Pałeta Przytula



Józef Przytula



Genowefa Wawronowicz



Józef Wawronowicz



Janina Der



Edward Czuj



Władysława Czesak



Edward Powlik



Małgorzata Wojtyła



Wiesław Wojtyła



Maria Giza



Ryszard Giza



Deborah Sowa



Józef Sowa



Małgorzata Wawronowicz



Stanisław Wawronowicz



Krystyna Wawronowicz



Józef Wawronowicz

CZŁONKOWIE KLUBU DOŁĘGA W CHICAGO

1917-2017 80 LECIE



KRÓTKA HISTORIA WIOSKI DOŁĘGA

Wieś Dołęga leży na prawym brzegu Wisły w tzw. Nizinie Nadwiślańskiej. Jest ona położona w rozwidleniu rzek Wisły i Dunajca na wysokości 186 metrów nad poziomem morza w powiecie Brzesko Okocim, woj. Małopolskie. Należy do parafii Zaborów i gminy Szczurowa. Wieś oddalona jest 35 km od Tarnowa i 23 km od Brzeska.

Nazwę Dołęga należy zaliczyć do tzw. topograficznych. W tym wypadku chodzi o łęg czyli o styk wioski z łąkami, czy z rzeką, czy z sąsiednią wioską Zaborów. Trudno określić co założyciel miał na uwadze. Tereny dzisiejszej Dołęgi wraz z sąsiednimi wioskami Zaborów, Kwików, Pojawie, Szczurowa należały do uposażenia Krakowskiej Stolicy Biskupiej. Wchodziły one w skład zespołu dóbr klucza radłowskiego z siedzibą w Radłowie gdzie mieściła się lokalna władza, również parafia do roku 1338. W roku 1338 biskup krakowski Jan Grot założył wieś Szczurowa, jednocześnie parafię gdzie Dołęga została włączona. Z nazwą Dołęga spotykamy się w XVII wieku. Wymieniana jest w aktach wizytacji biskupiej parafii Szczurowa w roku 1664 i 1665. W skład posiadłości biskupich wchodziła Dołęga do 1782r. W tym czasie południowa część Polski zwana Galicją była pod zaborem austriackim, który upaństwowił dobra biskupie oddając je pod Kameralny Zarząd Cyркуlu Bocheskiego. Dobra te następnie rozprzedano różnym prywatnym nabywcom pomiędzy rokiem 1819 a 1820. W roku 1819 założono parafię Zaborów w której skład weszła Dołęga i do dzisiaj należy. Kto był pierwszym właścicielem Dołęgi dokładnie niewiadomo. W księgach metrykalnych z roku 1821 znajduje się nazwisko Justyny Bratkowskiej córki Jana Pana. W 1880 roku Dołęga liczyła 728 mieszkańców. W roku 1870 postawiona figurkę św. Floriana którego przyjęto za patrona, natomiast Ochotnicza Straż Pożarna powstała w 1902. W latach 50-tych XX wieku społeczność Dołęgi zachwyliła się literaturą i poważnie rozważano zmianę nazwy Dołęga na Mickiewiczówkę. W roku 1955 w setną rocznicę śmierci naszego wieszcza Adama Mickiewicza przy usilnych zabiegach ówczesnego kierownika szkoły Władysława Boksy ze składek mieszkańców postawiono Jemu pomnik, a w roku 1998 w setną rocznicę urodzin wieszcza nadano jego imię szkole podstawowej. W Dołędze znajduje się zabytek architektury to dwór zbudowany przez Teofila Pikuzińskiego w roku 1846. Dworek ten spełniał w latach trudnych i ciężkich dla kraju oazę patriotyzmu. Spotykali się wybitni ludzie: politycy, literaci, profesorowie i sławni ludzie z galicyjskich sfer. Dworek był ogniskiem przygotowań do powstania w r. 1863. Był on punktem zbornym powstańców z okolicznych miejscowości gdzie po uprzednim zaprzysiężeniu w zabytkowej kapliczce znajdującej się w parku dworskim wyruszyli za Wisłę walcząc o wolność Ojczyzny. Podobno dworek chwilowo był sztabem generała Langiewicza dowódcy powstania styczniowego. Tutaj również spotykali się wybitni ludzie kultury polskiej. Bracia Tetmajerowie, Adam Asnyk, Stanisław Wyspiański i wiele ludzi wybitnych świata kulturalnego i naukowego.

Ostatnia właścicielka Jadwiga Tumidajska z domu Wolskich przekazała nieodpłatnie dworek państwu z życzeniem, aby obiekt ten przedłużył tradycje życia kulturalnego, patriotycznego i zachował pamięć o powstaniu styczniowym 1863r. Spełniając życzenie Państwowe Okręgowe Muzeum w Tarnowie przejęło dworek ustanawiając swą filię i oddano pod opiekę kustosza pana Władysława Koniecznego. Tradycje kulturalne są kultywowane do dnia dzisiejszego, gdzie bardzo często są organizowane koncerty ludzi teatru, muzyki i opery. Ciężkie czasy zaborów oraz przed i po I-szej wojnie światowej zmusiło Dołężan do emigracji zarobkowej najczęściej do Ameryki.



Kapliczka w parku dworskim



Dworek w Dołędzie

Dołęzanie wyjeżdżając za ocean nigdy nie zapomnieli o swojej Małej Ojczyźnie. Łączyła ich zawsze pamięć i patriotyzm. W okresie od II-giej wojny światowej do chwili obecnej nasza Dołęga zmieniła się nie do poznania. Dokonano szereg inwestycji, które poprawiły standart życia mieszkańców i upiększyły jej wygląd na mapie Polski. Stało się to dzięki wyteżonej pracy mieszkańców wioski ich ofiarności. Wielu rodaków było na pracy zarobkowej w Ameryce jak również przy dużej pomocy finansowej Klubu Dołężan w Chicago. W okresie tym wybudowano Dom Strażaka a w ostatnich latach zmodernizowano i unowocześniono go, zmodernizowano szkołę obecnie nieczynną. Zbudowano pomnik Adama Mickiewicza, przeprowadzono elektryfikację, gazyfikację oraz wodociągowanie i telefonizację wioski. Dzięki dużej donacji klubowej i osobistej fundacji członków klubu wybudowano i wyposażono kaplicę, która gromadzi na wszystkich nabożeństwach rodaków z Dołęgi. W roku 2004 Honorowy Prezes Klubu Władysław Sowa wraz z rodziną ufundował Pomnik Papieża Jana Pawła II-go. Obecność tego pomnika ściąga wiernych nawet z odległych miejscowości.



Pomnik Adama Mickiewicza



Dom Strażaka w Dołędzie

Rada Sołecka, Ochotnicza Straż Pożarna,
Koło Gospodyń Wiejskich i mieszkańcy Dołęgi
gratulują Jubileuszu 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago
życząc dalszego rozwoju.

WDZIĘCZNI RODACY:



*Na zdjęciu: Rada Sołecka na czele z sołtysem Stanisławem Badzioch,
Ochotnicza Straż Pożarna ze Zdzisławem Czarnik
Koło Gospodyń Wiejskich z Teresą Bednarczyk.*



**Polska Misja pw. Miłosierdzia Bożego w Lombard
składa gratulacje Klubowi Dołężan
z okazji 90 Rocznicy istnienia Klubu.**

Budowa naszego kościoła jest już prawie ukończona, zapraszamy do Lombard na święta Bożego Narodzenia 2007. Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc do biura parafialnego: 630-268-8766.

Donacje na budowę można przysyłać na adres: Divine Mercy Polish Mission, 21W411 Sunset Avenue, Lombard, IL 60148.

Zapraszamy również do odwiedzenia naszej strony internetowej:

www.misjamilosierdziabozego.org

DRODZY RODACY – CZŁONKOWIE I PRZYJACIELE KLUBU DOŁĘŻAN W CHICAGO

Na początku XX-tego wieku po I-szej wojnie światowej nastąpiła duża emigracja ludności polskiej „Za chlebem” Emigracja ta była koniecznością ze względu na dużą biedę i ubóstwo społeczne. Wielu mieszkańców Dołęgi skorzystało z możliwości wyjazdu ponieważ miejscowości byłej Galicji miały najdogodniejsze warunki emigracji. Największa emigracja nastąpiła do Ameryki. Rodacy najczęściej opuszczali swoje rodziny na parę lat w celach zarobkowych, aby po powrocie polepszyć sobie i rodzinie byt. Wielu jednak Polaków osiadło na stałe w Ameryce. Mieszkańców Dołęgi przybyłych do Ameryki łączyła zawsze tęsknota, patriotyzm i pamięć o swojej małej Ojczyźnie. Dlatego też w roku 1917 założyli Klub Oświaty Wioski Dołęga. Po II-giej wojnie światowej przyjęto nazwę Klub Dołęga. Pierwszym prezesem i założycielem klubu był śp. Franciszek Antosz który wraz z innymi mieszkańcami Dołęgi stali się założycielami klubu a to byli: Jan Sobota, Jan Sowa, Helena Madej, Helena Drag, Józef Kijak, Andrzej Sowa, Franciszek Paździura, Andrzej Płonka. Założyciele postanowili zorganizować wszystkich rodaków pochodzących z Dołęgi w celu niesienia pomocy rodzinnej wiosce steranej przez wojny, zabory. Pomoc ta była organizowana przybywającym i osiedlającym się na stałe rodaków w Ameryce. Klub Dołęgi od niedawna Klub Dołężan istnieje już 90 lat. Należy w tym miejscu wymienić wielce zasłużonych dla tego klubu. Rodacy, którzy od samego początku swą ofiarną pracą przyczynili się do rozwoju i osiągnięć Klubu na Ziemi Amerykańskiej byli: Pierwszy prezes śp. Franciszek Antosz oraz prezesi: śp. Wojciech Drabant, śp. Jan Wieczorek, śp. Jan Jurek, śp. Jan Głowacki. śp. Józef Fela a także osoby które pełniły inne funkcje to śp. Józef Czuj, śp. Stanisław Janowski, śp. Franciszek Sowa, śp. Jan Kowalczyk śp. Józef Zwolak.

CZEŚĆ ICH ŚWIETLANEJ PAMIĘCI NIECH ODPOCZYWAJĄ W POKOJU WIECZNYM

Długoletnim prezesem klubu był Władysław Sowa. Pełnił tą funkcję przez prawie 30 lat. Obecnie nadano mu tytuł Honorowego Prezesa Klubu. Podczas pełnienia obowiązków Prezesa przez Władysława Sowę nastąpiła największa pomoc dla wioski Dołęga, dla parafii Zaborów i Gminy Szczurowa. Klub partycypował we wszystkich przedsięwzięciach i inwestycjach w wiosce, parafii i gminie takich jak: budowa kaplicy budowa remizy strażackiej i modernizacja Domu Strażaka, elektryfikacja, gazyfikacja, telefonizacja oraz wodociągowanie wsi. Pomoc finansowa przy wyposażeniu Ochotniczej Straży Pożarnej w tym donacja na zakup nowoczesnego wozu strażackiego. Klub przekazał donację na budowę plebanii w parafii Zaborów, na remont kościoła parafialnego, ogrodzenia cmentarza oraz ufundował kapliczkę przy kościele parafialnym. Klub przekazał również donację dla gminy na pomoc wyposażenia pracowni komputerowej w szkole gimnazjalnej. Klub pod przewodnictwem Władysława Sowy brał czynny udział w życiu Polonii Amerykańskiej przekazując donacje na cele oświatowe i dobroczynne w Chicago, na spłatę budynku ZKP oraz na jego działalność. Władysław Sowa wraz z żoną i synem Józefem ufundowali w kaplicy na Dołędze witraż, dzwon wraz z urządzeniem elektrycznym do dzwonienia.

W roku 2004 rodzina Państwa Sowy ufundowała pomnik naszego ukochanego Papieża Jana Pawła II-go. Należy w tym miejscu i przy tym jubileuszu przekazać tej rodzinie najwyższe wyrazy szacunku i podziękowania za tak dużą hojność dla naszej wioski i klubu. Szanowny Panie Prezesie Honorowy proszę przyjąć od Zarządu Klubu, od wszystkich członków klubu i od rodaków z Dołęgi staropolskie BÓG -ZAPŁAĆ. Obecny prezes jest Benedykt Pacyna, który pełnił funkcję Vice Prezesa przeszło 20 lat. Jest członkiem klubu od 40 lat nigdy podczas pełnienia swych funkcji nie szczędził czasu i poświęcenia dla dobra naszego klubu. Dziękujemy Panie Prezesie. Na specjalne wyróżnienie i słowa szacunku zasługuje Maria Bandur która w tym roku oprócz jubileuszu 50-cio lecia małżeństwa obchodzi również 50 lat przynależności do klubu pełniąc przez 36 lat funkcję Vice Prezesa Klubu. Za duży wkład jej pracy podczas tak długiego okresu pełnienia swej funkcji Vice Prezesa zarząd klubu nadał jej tytuł Honorowa Vice Prezes. Proszę przyjąć od nas wszystkich i rodaków z Polski najserdeczniejsze podziękowania. SZCZĘŚĆ BOŻE. Podczas 90-cio lecia istnienia klubu na wyróżnienie zasłużyli za długoletnie pełnienie funkcji w zarządzie i posłudze klubowej tj. Stanisław Gajos [23 lata sekr. protokołowy] Eugeniusz Przytuła, Pytlik Stanisław. Pragnę również skierować słowa uznania i podzięk dla członków obecnego zarządu i osób, które udzielają się w pracach klubowych. A to jest: Vice Prezes Stanisława Janowska, która przez wiele lat pełniła funkcję skarbnika a obecnie od pięciu lat Vice Prezes wypełniając swe obowiązki wzorowo, jej męża Ignacego Janowskiego, który od przeszło 20-tu lat jest niezastąpionym barmanem na wszystkich imprezach jak również pełni funkcję chorążego na wszystkich uroczystościach klubowych. Podziękowania za wkład pracy dla dobra klubu należą się Marii Szelewa, która przez wiele lat pełniła funkcję sekr. finansowego a od trzech lat jest wzorowym sekr. protokołowym, Józefowi Wawronowiczowi naszemu nieocenionemu skarbnikowi i jego małżonce Krystynie za duży wkład pracy dla Klubu. Osobne podziękowania przekazuję dla sekretarza, finansowego. Ireny Biesiada, oraz członków komisji rewizyjnej Mariana Janowskiego i Pawła Szczurkiewicza oraz Stanisława Pytlika. Na uznanie i słowa wdzięczności za pracę w przygotowaniach wszelkich uroczystości zasługują, Józefa Pacyna, Władysława Sowa, Zofia Przytuła, Bogumiła Janowska oraz chorąży Edward Czuj i Stanisław Szelewa. Pragnę również podziękować Helenie Czuj i Janinie Der, które przez długie lata reprezentują nasz klub jako delegaci do ZKP. Wszystkim zasłużonym dla dobra klubu składam raz jeszcze staropolskie BÓG ZAPŁAĆ. Chciałoby się w tym miejscu życzyć dalszej owocnej pracy naszego klubu. Obecnie nie następuje nowa, młoda emigracja, a członkowie obecnego klubu weszli w podeszły wiek i to w dużym stopniu ogranicza naszą działalność. Pokładamy jednak nadzieję jako zarząd, iż klub będzie nadal istniał i doczeka się setnej rocznicy czego ze szczerego serca życzę jako Vice Prezes klubu i przewodniczący obecnej uroczystości jubileuszowej z okazji 90-tej rocznicy.

Z poważaniem
Roman Janowski

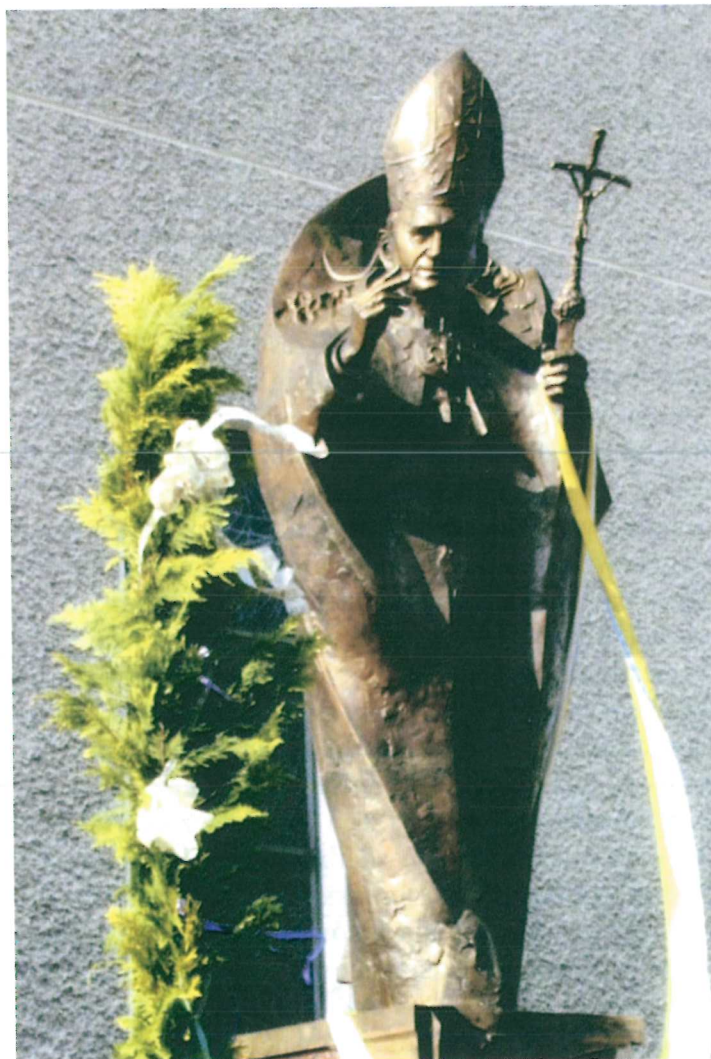
*Szczere i Serdeczne
życzenia z okazji 90-cio lecia
istnienia Klubu Dołężan
w Chicago oraz pomyślnej
pracy i sukcesów
na przyszłość.*

*Wszelkich Łask Bożych
i Błogosławieństwa Bożego
Na dalsze lata dla Członków
i Klubu Całego*

s k ł a d a j ą:

***Władysława i Władysław
Sowa***

***Honorowy Prezes
Klubu Dołężan
w Chicago***



**Pomnik Jana Pawła II-go
w Dołędze 2004 r.**



Fundatorzy Władysława i Władysław Sowa

Z okazji 90- cio lecia istnienia Klubu Dołężan gratulujemy zarządowi i wszystkim członkom, wytrwania w tej trudnej pracy napawającej dumą i radością. Korzystając z tej okazji życzymy dalszej owocnej pracy i pomyślnego rozwoju:

składają:

MARIA I MIECZYSLAW BANDUR



Honorowa Vice Prezes Klubu Dołężan

Serdeczne życzenia z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu
Dołężan oraz dalszej owocnej pracy społecznej
dla dobra naszego Klubu i wioski
składa

JÓZEFA I BENEDYKT PACYNA



PRERZES KLUBU DOŁĘŻAN

Z okazji jubileuszu 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan
w Chicago serdeczne gratulacje i życzenia
na dalsze lata pracy dla dobra naszego klubu
oraz naszej Wioski Dołęga

składają

STANISŁAWA I IGNACY
JANOWSKI



VICE PREZESKA KLUBU DOŁĘŻAN

Najserdeczniejsze gratulacje

z okazji

90 –tej rocznicy istnienia
Klubu Dołężan w Chicago

oraz

pomyślności w pracy dla dobra klubu i wioski Dołęgi
składają

Bogumiła i Roman
J A N O W S K I



Vice Prezes Klubu Dołężan

Serdeczne życzenia z okazji
90-cio lecia Klubu Dołężan
w Chicago
Gratulacje z okazji tego Jubileuszu, pomyślnej pracy i sukcesów
na przyszłość składają;

MARIA i STANISŁAW SZELEWA
Z SYNAMI



Sekr. Prot. Klubu Dołężan

Najserdeczniejsze gratulacje i życzenia z okazji
90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan na
Ziemi Amerykańskiej,

Wszelkiej pomyślności w pracy charytatywnej
dla dobra naszego klubu

Naszej ukochanej wioski Dołęgi w Polsce oraz całej Polonii
w Ameryce składa

IRENA I JÓZEF BIESIADA Z RODZINĄ



Sekretarka Finansowa Klubu Dołężan

Z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej składamy gratulacje i serdeczne życzenia: wiele łask bożych i powodzenia w pracy dla dobra Polski i Polonii w Ameryce życzą

KRYSTYNA i JÓZEF WAWRONOWICZ



Skarbnik Klubu Dołężan

Serdeczne gratulacje i życzenia z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago na Ziemi Amerykańskiej, pomyślności
w dalszej pracy charytatywnej dla dobra klubu i naszej wioski

Dołęgi i całej Polonii składają :

**TERESA I MARIAN JANOWSKI
Z RODZINĄ**



***Długoletni Przewodniczący Rady Gospodarczej
Klubu Dołężan***

Z okazji tak pięknej uroczystości 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago gratulacje i najserdeczniejsze
życzenia dla zarządu oraz wszystkich członków klubu, dalszej
owocnej pracy na przyszłość dla dobra klubu i naszej ukochanej

Dołęgi
składają:

ZOFIA I STANISŁAW PYTLIK



***Długoletni Członek Rady Gospodarczej
Klubu Dołężan***

Najlepsze życzenia dla Klubu Dołężan z okazji 90-cio lecia istnienia na Ziemi Amerykańskiej. Gratulacje z dotychczasowych osiągnięć oraz dalszych sukcesów w pracy charytatywnej dla dobra klubu oraz naszej wioski Dołęga życzy:

JANINA I PAWEŁ SZCZURKIEWICZ



Paweł Szczurkiewicz – Rada Gospodarcza

Z okazji 90-cio lecia założenia Klubu Dołężan w Chicago serdeczne gratulacje i życzenia dalszych sukcesów w pracy charytatywnej dla dobra klubu i naszej wioski Dołęga składają:

JÓZEFA I STEFAN SZAFRANIEC



Najlepsze życzenia i gratulacje z okazji 90-cio lecia istnienia

Klubu Dołężan w Chicago

składają :

ZOFIA I STANISŁAW GAJOS



Długoletni Sekretarz Klubu Dołężan

KU CZCI I PAMIĘCI
śp. HELENY I ANDRZEJA SOWA
ZAŁOŻYCIELA KLUBU DOŁĘŻAN
W CHICAGO W 1917 ROKU



Ty jesteś już dawno w niebie
A my tu w klubie wspominamy Ciebie
Byłeś jednym z Klubu Dołężan założycieli
Którzy rodzinnej wiosce pomoc chcieli

Z ziarna które Wy zasialiście
Owoce zbierać nam zostawiliście
To Wasze ziarno tak zaowocowało
Że już 90 lat istnienia przetrwało

Ty drogi tatusiu byłeś taki wspaniały
Od naszej rodziny należą Ci się pochwały
Ja syn jestem z Ciebie dumny
Bo byłeś bardzo mądry i rozumny

Wieczne odpoczywanie
Racz im dać Panie
Niech pamięć o nich na zawsze pozostanie

Najserdeczniejsze życzenia z okazji tak wspaniałego jubileuszu 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan w Chicago oraz pomyślności i powodzenia w przyszłych poczynaniach dla dobra naszego klubu, naszej Pięknej i Kochanej Ojczyzny Polski i całej Polonii

składają ;

HELENA I TADEUSZ CZUJ
Z RODZINĄ



Ku czci i pamięci zasłużonemu byłemu Prezesowi Klubu Dołęgi

śp. JÓZEF FELA

Serdeczne gratulacje i życzenia z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej życząc dalszej owocnej pracy dla dobra klubu i wioski Dołęga składa:

LEOKADIA FELA WRAZ Z RODZINĄ



śp. JÓZEF FELA BYŁY PREZES KLUBU DOŁĘŻAN

**KU CZCI I PAMIĘCI BYŁEGO V-CE PREZESA KLUBU
śp.STANISŁAWA JANOWSKI**

ORAZ

Z okazji 90-cio lecia Klubu Dołężan
w Chicago serdeczne gratulacje pięknego jubileuszu
oraz najserdeczniejsze życzenia dalszego rozwoju
i owocnej pracy dla dobra klubu oraz naszej ukochanej
wioski Dołęga w Polsce

ŻYCZY

ZOFIA JANOWSKI Z RODZINĄ



Serdeczne życzenia i gratulacje z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago ,dalszej owocnej pracy charytatywnej
na przyszłość dla dobra klubu i naszej Dołęgi w Polsce oraz całej
Polonii składają:

GENOWEFA WAWRONOWICZ
ORAZ
MARIA I RYSZARD GIZA
Z DZIEĆMI
MARTĄ , JOANNA I TOMASZEM



Z okazji Jubileuszu 90-cio lecia istnienia Klubu
Dołężan –Zarządowi i członkom wielkie dzięki
i uznanie za pracę charytatywną dla dobra rodzinnych
stron,a także życzenia dalszej owocnej pracy
i wytrwałości na kolejne długie lata

SKŁADAJĄ:



MARIA I MARIAN CZARNIK Z RODZINĄ

Najserdeczniejsze gratulacje dla zarządu i wszystkich członków Klubu Dołężan w Chicago z okazji 90-tej rocznicy istnienia oraz na przyszłość życzymy dalszych osiągnięć w pracy charytatywnej dla dobra klubu, naszej ukochanej Dołęgi i Polonii

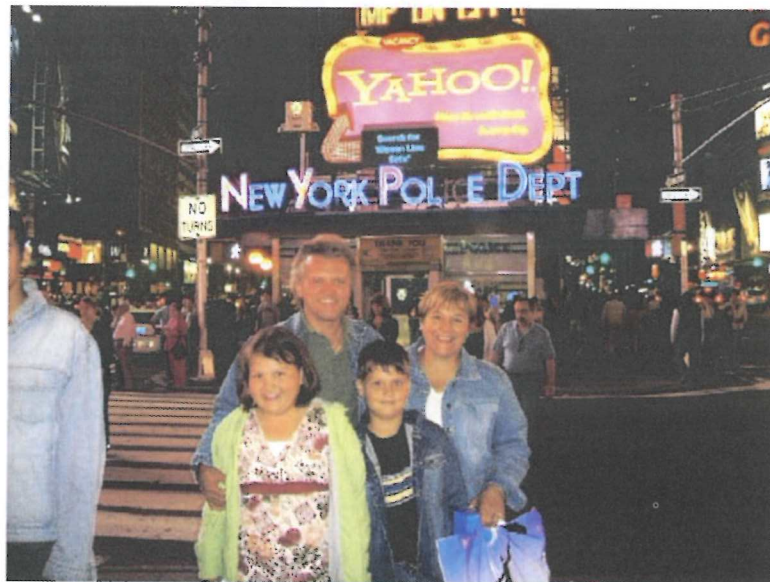
składają :

ZOFIA I ANDRZEJ GOFRON Z RODZINĄ



CONGRATULATIONS
Club Dolezan
90 Year Anniversary
1917 - 2007

*Remembering the Past, Living in the
Present, and Hope for the Future.*



*God Bless you for continued success.
Love and best wishes always,*

Joe, Debbie, Jackie and Joey Sowa

*Congratulations
Club
Dolezan*

*on your
90th
Anniversary*

*From your friends at
B & L Liquors
&
PS PUB*

*767-771 Dundee Road
Wheeling, IL 60090
847/279-8000*

Z okazji tak pięknej uroczystości 90-cio lecia istnienia Klubu
Dołężan w Chicago najserdeczniejsze życzenia dla zarządu oraz
członków klubu –dalszej owocnej pracy na długie lata

życzą:

JOANNA I ROBERT SZAFRANIEC

Z DZIEĆMI

JAKUBEM & MAJĄ & KARINKĄ



**SERDECZNE ŻYCZENIA Z OKAZJI 90-
LECIA ISTNIENIA KLUBU DOŁĘŻAN
ORAZ DALSZEJ POMYŚLNOŚCI NA
PRZYSZŁOŚĆ DLA WSZYSTKICH
CZŁONKÓW I ZARZĄDU KLUBU
ŻYCZY FIRMA**



Residential Mortgage, Inc.

**Robert Szafraniec
President**

**Janusz Tomsia
Vice President**

5901 N. Milwaukee Ave., Suite G Chicago, IL 60646 Tel.: 773.774.8900

PAMIĘĆ I UZNANIE
DLA ZAŁOŻYCIELI KLUBU DOŁĘŻAN
A DLA ZARZĄDU I CZŁONKÓW KLUBU
KTÓRZY PODTRZYMUJĄ ICH IDEAŁY
ŻYCZYMY DAJSZYCH SUKCESÓW
W PRACY CHARYTATYWNEJ Z OKAZJI
90-cio LECIA ISTNIENIA KLUBU DOŁĘŻAN

SKŁADAJĄ;

WŁADYSŁAWA I CZESŁAW PYTLIK

WRAZ Z SYNAMI

PIOTREM I MARKIEM



Congratulations to Klub Doleżan on your 90-th Anniversary!
The owners & staff of Norwood Park Animal Hospital wish you
continued success in all your future endeavors.

STO LAT !



4321 NORTH HARLEM AVE
NORRIDGE, IL 60706
TEL.[708]457-0066 FAX[708]457-1214
M-F 9am-7pm SAT-SUN 9am-4pm
MÓWIMY PO POLSKU

Z okazji 90-cie lecia Klubu Dołęzań w Chicago
gratulacje i najlepsze życzenia składają;

MAŁGORZATA & WIESŁAW WOJDYŁA

MKW Creations to jest firma prowadzona
przez Gosię i Wiesława Wojdyła

Gosia może tobie namalować obraz lub portret.
Wiesław ułoży i przygotuje do druku książkę lub
ulotkę lub stworzy twoją stronę sieciową.

Czy masz problemy z komputerem?
to Wiesław tobie naprawi,
ustawi żeby był język Polski,
ustawi żebyś miał system Windows Polskie,
nauczy ciebie jak używać komputer.
(630) 915-5015.



News & Notes

Marytowners Flock to the "Field of Faith"

MORE THAN 500,000 CATHOLICS from all over the world celebrated their faith at Soldier Field during the 1926 International Eucharistic Conference. On June 24, 2000, Chicago-area Catholics, including a group from Marytown, returned to the same "Field of Faith." This time they came to commemorate the Jubilee 2000 Archdiocesan Eucharistic Congress, celebrated on the Feast of Corpus Christi.

Marytown's assemblage, led by Fr. John Grigus, OFM conv., Fr. Anthony Jelinek, and Marytown guardian Fr. Patrick Greenough, OFM conv., included many members of Marytown's Adoration Program. A large group traveled from Marytown by chartered bus, a trip described as "filled with prayer, song and joy."

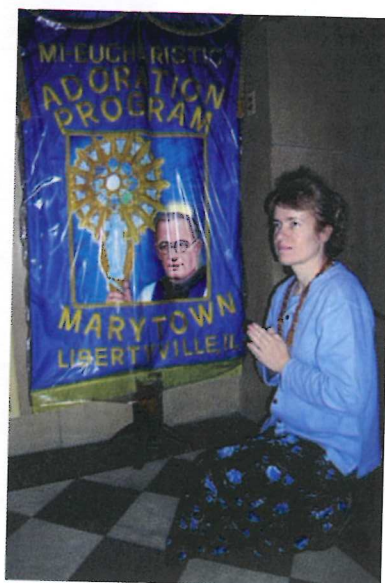
After a two-hour music program, the celebration continued with a procession of banners representing Archdiocesan parishes, schools, hospitals, religious orders and other Catholic institutions.

Marytown's banner, conceived by Father John who oversees the Adoration Program at Marytown, portrays an image of St. Maximilian Kolbe holding Marytown's adoration chapel monstrance. Malgorzata Wojdyla, a Polish-born Chicago artist, was commissioned to create the image.

The main event was the celebration of Mass by Francis Cardinal George. After Mass, Cardinal George led a procession of the Blessed Sacrament around the stadium.



The man behind the banner is Cyril Schmid, coordinator of Marytown's Adn.



Z okazji Jubileuszu 90-cio lecia Klubu Dołężan
serdeczne życzenia

Błogosławieństwa Bożego

W dalszej pracy charytatywnej oraz wszelkiej pomyślności

Dla Zarządu i członków Klubu Dołężan

składają;

EWA I JÓZEF JURCZAKOWIE



JÓZEF JURCZAK PREZES KLUBU IWONICZ

FUNDACJA PARAFII STRZELCE WIELKIE

Serdeczne gratulacje z okazji 90-tej rocznicy istnienia
Klubu Dołężan w Chicago. Życzenia dalszych sukcesów na niwie
pracy społecznej i charytatywnej przesyłają:
Zarząd i członkowie Fundacji

Chwała Stanisław	- Przewodniczący	Kosała Łukasz	-Doradca prawny
Kudła Maria	- Vice Przewod.	Chwała Zofia	-Kronikarz
Kołek Maria	- Sekr. Protok.	Maj Tadeusz	-Korespondent

RADA GOSPODARCZA

Chwała Tadeusz, Głowacki Wiesław, Kołek Wiesław, Kudła Józef

KOMISJA REWIZYJNA

Kudła Kazimierz, Wilk Jan, Zabiegała Bogdan

KOSYNIERZY

Chwała Jacek, Chwała Piotr, Chwała Tomek, Kołek Alfred, Pawlik Andrzej
Pawlik Stanisław, Sobczak Stanisław



Na ten dostojny Jubileusz 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej-chcemy złożyć serdeczne gratulacje i życzenia. Pragniemy wyrazić wdzięczność wszystkim tym, którzy Wasz klub założyli i na przestrzeni tych 90 lat tworzyli i tworzą Go, pracując w pełnym poświęceniu dla dobra Waszej społeczności w Stanach Zjednoczonych i w rodzinnych stronach w Polsce. Niechaj zapał i ofiarna praca dla dobra bliźnich dalej Wam towarzyszy poprzez ten i kolejne jubileusze. Bardzo dziękujemy za klubową przyjaźń. Życzymy dalszych sukcesów w pracy klubu dla Zarządu i całej społeczności zrzeszonej w Klubie Dołężan.

Szczęść Wam Boże

ZARZĄD I CZŁONKOWIE KLUBU IWONICZ





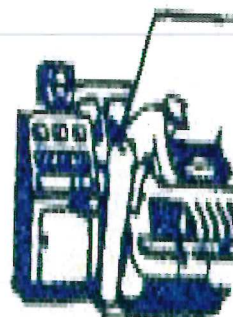
Życzenia dla
Klubu Dołęga

składa:

**Import Motors
i rodzina Wawronowiczów**

**Congratulations to Club Doleżan
on their 90th Year Anniversary**

BRUCE W. KALINOWSKI



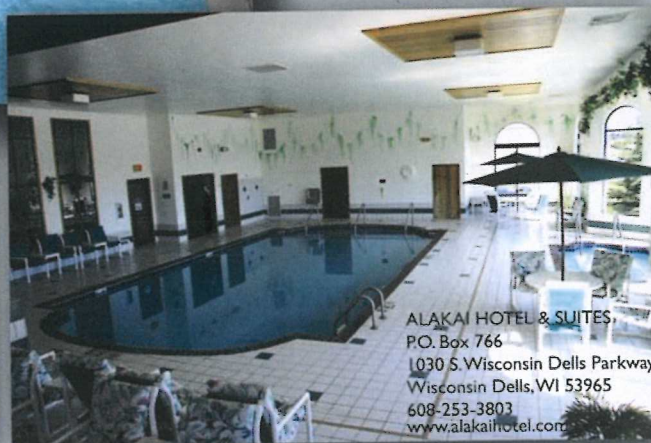
Bruce's Automotive Inc.
D/B/A/ Northwest Hwy. & Nagle

5737 N. Northwest Hwy.
Chicago, IL 60631

24 Hour Towing
773-594-0034

President:
Bruce W. Kalinowski

*Z okazji 90 rocznicy istnienia Klubu Dolezan w Chicago życzenia wszystkiego
najlepszego przesyłają Aleksandra i Mieczysław Muckowie z rodziną.*





Abbate
Screw Products, Inc.

50 Presidential Drive
Roselle, IL 60172-3913



We utilize only the best in the latest CNC technology featuring equipment from leading machine manufacturers:

• Tsugami • Star • Citizen

Additional CNC equipment that further expands our versatility in machining includes:

- Miyano BNE
- Miyano T
- Miyano BND
- Hardinge Conquest
- Miyano Mectron TSV
- Miyano DM

These computerized machines utilize insert tooling for rapid setup and change overs.

They are capable of performing multiple operations, minimizing the need for secondary operations. Improving efficiency, cost, and overall performance.

Wszytkiego Najlepszego dla Klubu Dolega. Zyczymy dal'szej pomislności.

George (Jurek) Pytlik
Larry Abbate

Abbate Screw Products, Inc.



630•582•9730 • Fax: 630•582•9740 • www.abbatescrew.com

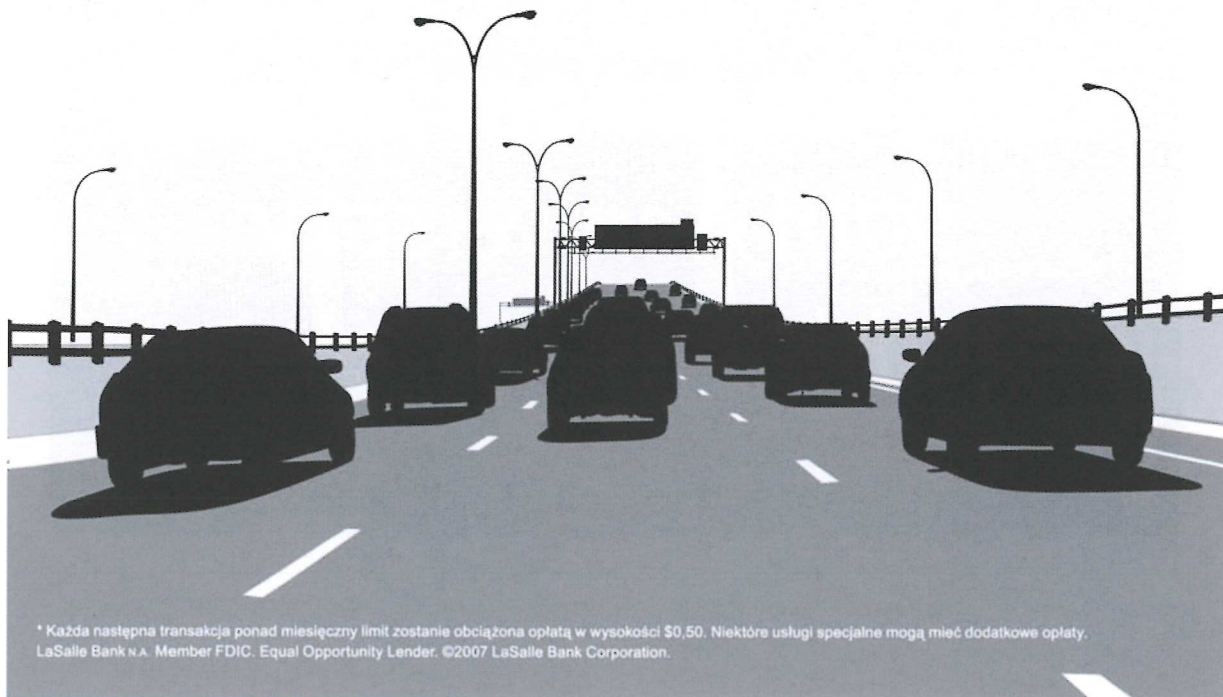
PODCZAS PROWADZENIA INTERESU, PONAD WSZYSTKO POTRZEBUJESZ BANKU, KTÓRY BĘDZIE CIĘ CHRONIŁ

Nieważne gdzie będziesz musiał jechać w interesach, zawsze będziemy blisko Ciebie. Z wieloma oddziałami i bankomatami po drodze. Bankowość internetowa 24/7. Plus darmowe konto dla małych firm z brakiem minimalnej wpłaty oraz 500 darmowych transakcji miesięcznie*. Aby przekonać się jak możemy zwiększyć twoje możliwości, zatrzymaj się w naszym oddziale, zadzwoń na numer (847) 605-0100, opcja 3 lub odwiedź stronę lasallebank.com.

Dla twojej wygody, w oddziale Schaumburg jest osoba mówiąca po polsku, która może pomóc Ci w załatwieniu spraw bankowych.



Schaumburg
800 E. Higgins Rd.
Schaumburg
(847) 605-0100, opcja 3

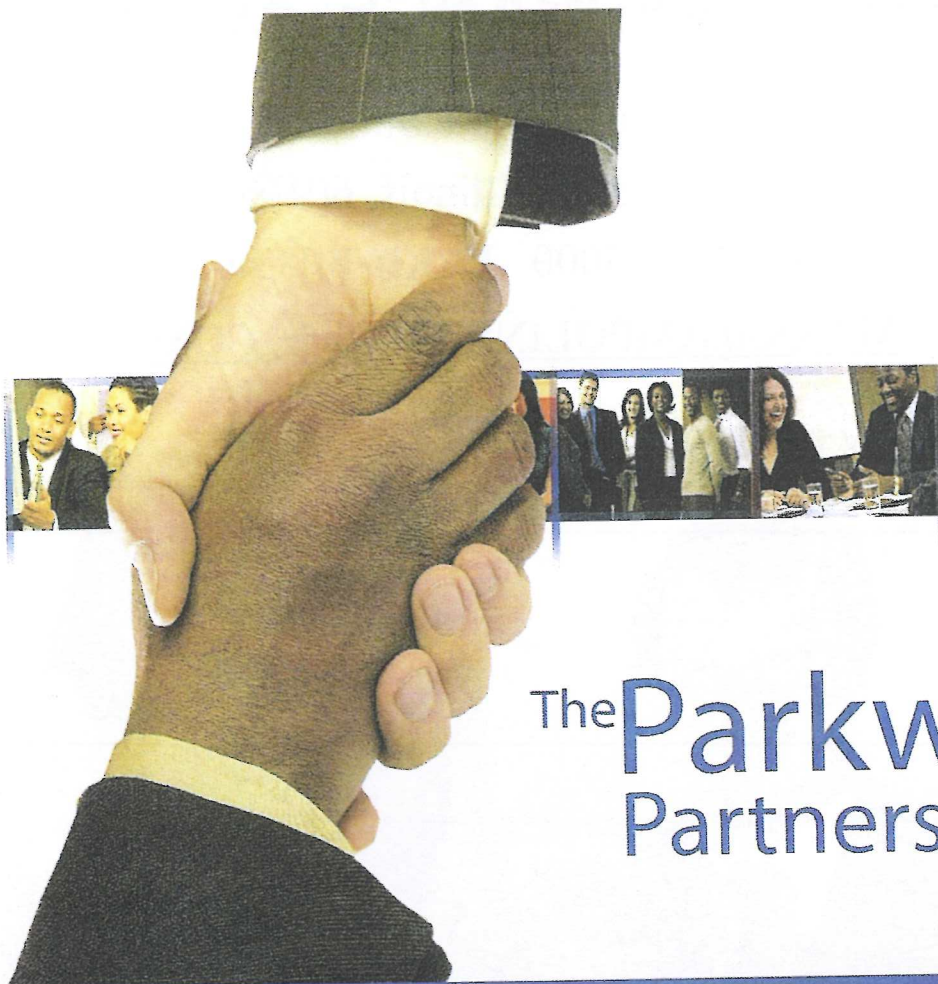


* Każda następna transakcja ponad miesięczny limit zostanie obciążona opłatą w wysokości \$0.50. Niektóre usługi specjalne mogą mieć dodatkowe opłaty.
LaSalle Bank n.a. Member FDIC. Equal Opportunity Lender. ©2007 LaSalle Bank Corporation.



What a Community Bank Should Be.

*Congratulations on your
90th Anniversary
Klub Dolezan!*



The Parkway Partnership

Stop by any of our 21 branches today and take advantage of our personalized bundled services for your business.

\$100 opening credit*

FREE first 150 transactions per month.

FREE First order of checks.

FREE Online Banking.

FREE Business Debit Card.



PARKWAY BANK

What a Community Bank Should Be.

*Offer effective 7/1/07 and is subject to change or termination without notice. Minimum balance to open and maintain is \$100. If account is closed within six months of opening, a \$50.00 fee will be assessed. Certain online banking profiles may require a fee. Each transactions after 150 will be charged. Other restrictions and fees may apply. Please see a personal banker for details. MEMBER FDIC. EQUAL HOUSING LENDER.

AMPOL INSURANCE AGENCY

One Tiffany Pointe Suite 100

Bloomington, Illinois 60108

TEL. [630]339-3000 FAX[630]339-3006

MARK@AMPOLINSURANCE.COM



WSZYSTKIEGO NAJLEPSZEGO Z OKAZJI
90-CIO LECIA
KLUBU DOŁĘŻAN W CHICAGO
ŻYCZY
MAREK, WIOLETTA, OLIWIA I JESSICA
KASZUBSKI

Serdeczne gratulacje i życzenia
z okazji 90-cio lecia istnienia

Klubu Dołężan w Ameryce owocnej pracy
charytatywnej dla dobra

Waszego Klubu i całej Polonii

składa:

SALA BANKIETOWA „STARDUS”

TERESA I ROMAN MYTNIK

właściciele

5688 N. Milwaukee Ave. tel. 773-775-3040

Chicago, IL

Do życzeń dołącza się orkiestra ” POLONEZ „

ROMAN STANISŁAW FRANK

Najserdeczniejsze życzenia dla wszystkich członków Klubu
Dołęzan w Chicago z okazji 90-cio lecia istnienia na Ziemi

Amerykańskiej

przesyła:

ANDREW STRZAŁKOWSKI



*The Market Leader in
Precision Shafting Products*

Andrew Strzalkowski
President

4825 Turnberry Drive
Hanover Park, IL 60133-5493

Toll Free 888.860.0210
Phone 630.539.5300
Fax 630.539.7933
Andrew@RCMetals.com

Szczere i serdeczne życzenia z okazji 90-cio lecia istnienia
dla zarządu i wszystkich członków Klubu Dołęzan w Chicago
składają ; właściciele EXPRESS GRINDING, INC.

ZBIGNIEW ROSINSKI
I
WIESŁAW SZYMANSKI

POLECAMY USŁUGI NASZEJ FIRMY



EXPRESS GRINDING, INC.
119 Joey Drive, Elk Grove Village, IL 60007

HIGH PRECISION CENTERLESS & CYLINDRICAL GRINDING

Tel: 847-434-5827
Fax: 847-434-5822

Nieminski & Associates CPAs
Accountants & Tax Consultants

Stanley J. Nieminski, CPA, CFP

6756 N. Harlem Ave.
Chicago, IL 60631

Phone (773) 775-0033
Fax (773) 775-3836

10 Executive Court, Suite 2
South Barrington, IL 60010

Phone (847) 852-1400
Fax (847) 852-1401

Email: snieminski@nieminskiassociates.com
Website: www.nieminskiassociates.com

Providing services in Accounting Tax Preparation,
Investments, Portfolios, IRA's, 401K Plans, Retirement
Plans & College Funds

*Z okazji 90-lecia Klubu Dołężan
Serdeczne Życzenia oraz Dalszej
Owocnej Pracy na przyszłość
Życzy*

**Modern Gear
& Machine, Inc.**

Wlasciciele: Kathy i Darek Naumowicz

406 Evergreen Street
Bensenville, IL 60106

Phone (630) 350-9173

Fax (630) 350-1607



Serdeczne Życzenia
z okazji 90-lecia istnienia
Klubu Dołężan oraz dalszej pomyślności
na przyszłość dla wszystkich
Członków Klubu i Zarządu
składa

JBW
Machining, Inc.

2826 N. Birch Street
Franklin Park, IL 60131
C.N.C. Milling and Turning, Tools, Fixtures
and Machine Building, Complete Job Shop

Jan Mroczek
Boleslaw Miszczyszyn
Wieslaw Miszczyszyn

Tel. (847) 451-0276

Fax (847) 451-0277

Z okazji 90-cio lecia Klubu Dołężan działającego w Chicago Zarząd oraz członkowie Związku Klubów Polskich wyrażają głębokie podziękowanie za szerzenie polskiej kultury i tradycji. Dziękujemy wszystkim członkom i sympatykom Waszego klubu Za wkład Waszej pracy, której owoc jest szeroko doceniany. Gratulujemy Wam i życzymy udanego bankietu oraz dalszej owocnej działalności i sukcesów Waszej organizacji w pracy społecznej dla dobra Waszego środowiska i całej Polonii

Zarząd Związków Klubów Polskich w U.S.A.
Edward Mika - prezes



Osoby siedzące; Krystyna Włoka, Maria Majchrowski, Katarzyna Bardo
Stojące; Krzysztof Simon, Edward Mika, Jan Kopeć, Andrzej Brach,
Tadeusz Czajkowski, Ludwik Kapłon

Gratulujemy wspaniałego jubileuszu 90-cio lecia Klubu Dołężan w Chicago.
Życzymy dalszej pięknej pracy społecznej dla dobra rodzinnych stron i kocha-
nej Ojczyzny Polski.

Życzenia pomyślności dla członków Klubu Dołężan przesyła
Towarzystwo Ratunkowe Szczurowa w Chicago.



SKŁAD ZARZĄDU

Janina Fudała Prezes
Genowefa Rakoczy Vice Prezes
Kazimierz Kucmierz Vice Prezes
Marian Czarnik Sekretarz
Czesława Gloik Skarbnik
Krystyna Kuryło Sekretarz Finansowy
Zofia Górka Rada Gospodarcza
Teresa Niewola Rada Gospodarcza
Grzegorz Rakoczy Choraży
Robert Niewola Choraży
Józef Rosa Choraży

Serdeczne gratulacje z okazji 90-tej rocznicy istnienia i działalności Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej oraz życzenia dalszych sukcesów przesyłają zarząd i członkowie

KLUBU POJAWIAN

Władysław Majka	-prezes
Jan Pawula	-vice prezes
Irena Mika	-vice prezes
Tadeusz Papuga	-sekr. finansowy
Edward Łucarz	-skarbnik
Jerzy Kaniewski	-sekr. protokolowy





FREE

**KBC Tools
16 oz. Stainless
Steel Travel Mug
w/ your First Order!**

Part No. 1-909-004
A \$9.95 Value

***Hardworking Metal Tooling
Solutions Direct to Your Shop!***

CHICAGO LOCATION

**910 Busse Rd.
Elk Grove, IL 60007**

Local Calls: (847) 758-4400

Fax Main Line: (847) 758-4110

Hours of Business:
Monday - Friday 7 a.m. to 5 p.m.

**OPEN TO
THE PUBLIC**



**ZADZWOŃ
DO NAS
DZISIAJ!**

Phone
Toll-Free: **1-800-521-1740**

Fax
Toll-Free: **1-800-322-4292**

We Accept:



Orders Over 100,000 Items Online @ www.KBCTools.com

Z OKAZJI 90-CIO LECIA ZAŁOŻENIA KLUBU DOŁĘŻAN
W CHICAGO SERDECZNE GRATULACJE I ŻYCZENIA
DALSZEJ OWOCNEJ PRACY DLA DOBRA KLUBU I RODZINNEJ
MIEJSCOWOCI W POLSCE

składa:

LONE TREE MANOR

Lone Tree Manor



RESTAURANT

SMORGASORD • BANQUETS
CATERING

*Polecamy kuchnię polską,
i międzynarodową*



SALE BANKIETOWE
OD 30 DO 600 MIEJSC



*Serdecznie zapraszamy na:
Wesela, Bankiety, Bale,
Spotkania Firmowe i Rodzinne.*

7730 NORTH MILWAUKEE AVENUE,
NILES, IL 60714

Tel. 847.967.0966

Fax. 847.967.0979

Z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan w Chicago na Ziemi Amerykańskiej serdeczne gratulacje dla Zarządu Klubu i wszystkich członków z dotychczasowych osiągnięć, oraz serdeczne życzenia na dalszą pracę charytatywną dla dobra Waszego klubu, Waszej Dołęgi w Polsce i całej Polonii przesyłają właściciele Restauracji Jolii Inn polecając usługi okolicznościowe:

EWA I STANISŁAW CHWAŁA

— WWW.JOLLYINN.COM —

JOLLY INN
RESTAURANT
BANQUETS

Sale Bankietowe

Restauracje:

- Smorgasboard
- a La Carte

Dania na wynos

Zapraszamy

6501 W. IRVING PARK RD. CHICAGO, IL 60634 • TEL. (773) 736 7606

NEED A POSTAGE STAMP APPRAISED?

SEE A PHILATELIST.

NEED HELP WITH LANGUAGES?

TALK TO A PHILOLOGIST.

**NEED FINANCIAL HELP?
SPEAK TO A HARRIS BANKER.**

Harris has been serving families and businesses since 1882.
And with over 200 locations throughout Chicagoland, we can
help with all your financial needs. Whether it be personal banking,
wealth management or business banking, Harris is here to help.



HARRIS

WE'RE HERE TO HELP.

Arlington Heights

1007 W. Euclid Ave. 847-506-1007
215 E. Palatine Rd. 847-398-2600

Des Plaines

205 E. Central Rd. 847-699-7300

Mt. Prospect

1450 S. Elmhurst Rd. 847-758-8200

Palatine

205 W. Northwest Hwy..... 847-202-1052
50 N. Brockway 847-359-1070
800 E. Northwest Hwy. 847-202-5743
1951 S. Plum Grove Rd..... 847-202-5788
1350 N. Rand Rd..... 847-358-4500

Rolling Meadows

3225 Kirchoff Rd..... 847-870-4470

Z Okazji 90-Lecia Klubu Dołężan
Serdeczne Gratulacje i Życzenia Dalszej
Owocnej Pracy Składa

Add

Tool & Saw Grinding Co.
Machine Shop
Tools & Cutters – Carbide Tools & Saws

Chester Chmiel
Phone (773) 478-3555
Fax (773) 478-3789

3451 N. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60641

Z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan w Chicago
najserdeczniejsze życzenia wszystkiego najlepszego,
pomyślności
i dalszych sukcesów
oraz rozwoju
życzy:

(847) 541-0960

Fax (847) 537-1805



CASEY KORDEK
PRESIDENT

- BLANCHARD & MATTISON GRINDING
- DEEP HOLE DRILLING

169 WHEELING RD.
WHEELING, IL 60090

WRAZ Z CAŁĄ RODZINĄ



EXPERT METAL FINISHING, INC.

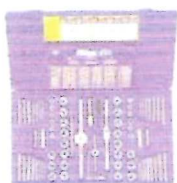
**1900 N. AUSTIN AVE., MAIL BOX 34
CHICAGO , IL 60639**

(773) 622.0402 FAX: (773) 622.0403

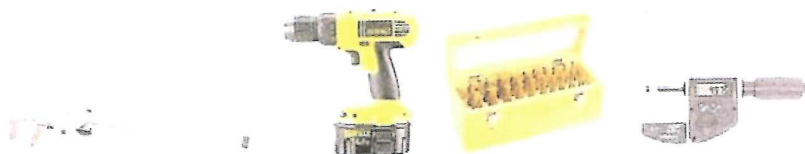
GUS GARZA
President

**BLACK OXIDE
PICKLING AND OIL
DEGREASING
ACID DIP
MANGANESE PHOSPHATE
DERUSTING**

SAME DAY SERVICE



An *MSC* Company



1020 Wood Dale Road

Wood Dale, Illinois 60191

Ph# 800-521-9520

www.jlindustrial.com

Metalworking's 1st Choice

Servicing Chicagoland Over 25 Years With Customer Specific Inventory

BEST WISHES ON YOUR 90-th ANNIVERSARY
KLUB DOŁĘŻAN W CHICAGO

EARLE M. JORGENSEN COMPANY



Earle M. Jorgensen Company 1900 Mitchell Blvd Schaumburg, IL 60193
"Service You Can Count On!" Phone: (800) 323-4721

*Your professional sales person is waiting to help you with your needs!
EMJ Inventories and Service can help you get more orders*

EMJ wants to be your supplier of Cold Finish, SBQ Carbon, Alloy Bar, Stainless, Aluminum & Tubing. We strive to make your purchases smooth and convenient for you no matter how you like to do business.

Register for E-Metals at EMJMETALS.COM for Live Item Inquiries, Quoting, Ordering, Test Reports.....We want you to be able to increase your turn around time from Quote to Order. E-Metals technology can allow you to conduct business when you want 24/7.

Stainless

TUBES	303	Rd - Hex - Sq - Flats
Of	304L	Rd - Hex - Sq - Flats
All	316L	Rd - Hex - Sq - Flats
Shapes	416	Rd - Hex - Sq - Flats
&		
Sizes		<i>Rounds</i> in 321, 347, 410, 416, 420, 430, 431, 440C, 15-5 Ann, 13-8 Ann, and 17-4 in various conditions

Aluminum

2011 CF	Rd - Hex	GIVE EMJ A TRY
2024 CF	Rd - Hex - Sq - Flats	
6061 CF	Rd	
7075	Rd - Hex - Sq - Flats	
6061 Extruded in all Shapes and Sizes. Round, Sq, Hex, Flats, Angles, Channels, Beams, and Tubes of all Sizes!		

SBQ & Cold Finish Carbon

1018	1045	1141	1117/11L17	1215
11L17 Flats		M1044 Flats		Stressproof
A36	12L14	1144	1144 A311	Fatigueproof

LARGEST INVENTORY IN NORTH AMERICA!

SBQ & Cold Finish Alloy Bars

4130	4140 Hex - Sq - Flats	41L40/42
4340	4140/42/45/50 All Cond.	4140 TG & P
8620 All Cond.	E.T.D. 150	4320/Gears 6150
<i>Check out our Aircraft Quality Alloy grades!!</i>		
4130/40	4340	9310 52100 4330M
VAR	300M	Nitriding # 3

Tubular Products

Aluminized	Chrome/Molly	Hydraulic
CD Smls	DOM	Electric Weld
HR Smls	Chromed	Honed OD/ID
A500 Structural		Pipe Size Tube

Specialty Products

Chrome Bar	Tube & Bar
Dura Bar	Brass Flats
Brass	Gear Grades

Processing Capabilities

Flame Cutting	Cold Saws	Alum Plate Saws	Band Saws	Face & Centering	Stress Relieving
---------------	-----------	-----------------	-----------	------------------	------------------

Congratulations on your 90th Anniversary Klub Dolezan



Manufacturing
Solutions for Turning,
Milling & Grinding

Turning



CNC Turning Centers

- 4" to 10" jaw chuck capacity
- 1 1/16" to 3" bar capacity
- 2- to 8-axis models available
- Up to 41" between centers

Milling



Machining Centers

- Horizontal and Vertical machining centers
- Full 5-axis machining centers
- Drill & tap machines
- Integrated auto pallet changers available

Grinding



[Precision Grinding Machines]

CNC Surface Grinders

- Manufacturing surface grinders since 1942
- Seven different machine models
- Fanuc Power Mate CNC control
- 10.4" LCD color touch screen

IVERSON & COMPANY

441 North Third Avenue, Des Plaines, Illinois 60016 · toll free 888.528.4376 · f 847.827.5303

www.iversonandco.com · sales@iversonandco.com

Z okazji 90lecia istnienia Klubu Dołęga
szczerze i serdeczne życzenia
i dalszego rozwoju

składają:

**Jurek Pytlik i Arek Wojnicki
z Kompanii**



E & C Realty Group LLC

Residential, Rental, & Investment Real Estate Properties

Jezeli szukasz agenta realnoscowego, ktory oferuje dla swojego klienta szybka, skuteczna oraz profesjonalna obsluga zadzwon do: Jurka albo Arka ktorzy pomoga ci w zawarciu kazdej tranzakcji realnoscowej.

George "Jurek" Pytlik

-Realtor Sales Associate-

Tel: (630) 400-1005

Email: GeorgeP@eandcrealtyllc.com

Eric "Arek" Wojnicki

-Broker/Owner-

Tel: (630) 939-5742

Email: EandCRealtyGroup@sbcglobal.net

Witamy wszystkich zainteresowanych nabywcow i sprzedawcow w okolicach Cook i DuPage Counties



Website: www.EandCRealtyLLC.com



SR22's
DUI's



UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWE NAJNIŻSZE CENY...

**Bez żadnego prawa jazdy lub z międzynarodowym?
Nigdy wcześniej nie ubezpieczony?
Bez numeru Social Security... nie ma problemu!**

**Prawo jazdy w zawieszeniu • Financial Responsibility • Dowód ubezpieczenia
• Błyskawiczne ubezpieczenie przez telefon • Niskie miesięczne spłaty
Samochody osobowe • Vany • Ciężarówki • Motocykle • Pojazdy Turystyczne • Domy • Biznesy**

GLÓWNE BIURO

PÓŁNOCNY-ZACHÓD
1225a E. Golf Rd • Schaumburg
(Obok urzędu wydawania prawa jazdy)

7142 W. Belmont Ave • Chicago
SKRZYŻOWANIE HARLEM I BELMONT
(Drive-Thru Payment Center)

ZACHÓD
1907 N. Mannheim Rd • Melrose Park
(Obok urzędu wydawania prawa jazdy)

PÓŁNOC
9072 W. Golf Road • Niles

POŁUDNIE
8537 S. Cicero • Burbank

DALEKI ZACHÓD
837 S. Westmore Meyers Rd • Lombard
(Obok urzędu wydawania prawa jazdy)

www.insureonthespot.com

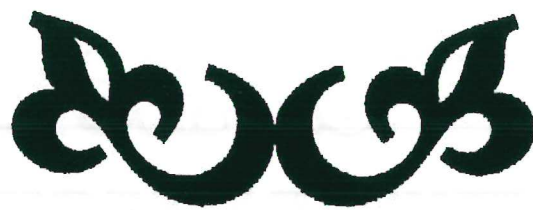


Zapłać cze-
kiem przez
telefon

773.202.5060

Otwarte od
Pon. - Sob.
7.00 rano - 10:00 wieczór

BEST WISHES
ON YOUR 90TH ANNIVERSARY



TROMOTOLA
SCRAP • METALS
INC.

BENSENVILLE, IL

RAY TROMOTOLA
PHONE 630-595-7353

- INDUSTRIAL SCRAP METAL SERVICE
- BUYERS OF ALL SCRAP METALS
- CONTAINERS SUPPLIED IN ALL SIZES
TO MEET YOUR NEEDS
- HIGHEST PRICE\$ PAID
- PROMPT SERVICE AND PAYMENT



Gratulacje dla zarządu i członkom Klubu Dołężan
w Chicago z okazji 90-tej rocznicy istnienia w Ameryce oraz
sukcesów na przyszłość w pracy charytatywnej dla dobra Waszego klubu
dla Waszej rodzinnej miejscowości w Polsce oraz całej Polonii

przesyła

METROPOLITAN INSURANCE GROUP INC

szukasz
dobrego
taniego
ubezpieczenia
samochodowego ?

METROPOLITAN
INSURANCE GROUP, INC.

Zenon Palka
Insurance Agent

www.ubezpieczenia.us

Tel: 773-229-9892
Fax: 773-526-5287

7018 W. Archer Ave.
Chicago, IL 60638

110 Higgins Road
Park Ridge, IL 60068

właśnie znalazłeś

METROPOLITAN
INSURANCE GROUP, INC.

najlepsze ubezpieczenia po najniższych cenach

tel: 773-229-9892
www.ubezpieczenia.us

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago
serdeczne gratulacje i życzenia na przyszłość w pracy
charytatywnej dla dobra Waszego Klubu i całej Polonii

składa:



D.A.S.M.
CONSTRUCTION INC.

Kitchens • Bathrooms • Basements
Carpentry • Windows • Doors • Room Additions

Darek tel.: **773.619.4591**
Marek tel.: **847.815.2433**

właściciele

MAREK AUGUSTYŃSKI DAREK SAS

Serdeczne gratulacje z okazji tak pięknego
Jubileuszu 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Ameryce
oraz życzenia na przyszłość owocnej pracy
dla dobra klubu i całej Polonii

przesyła :

CASEY CZARNOTA Z ZAŁOGĄ

Licensed
Insured
GC # 041393-1



Phone 773-622-3550
1-800-546-6356
Fax: 773-622-6125
CaseyCzarnota@AOL.com

JULIAN'S ROOFING AND REMODELING, INC.

Roofing - Gutters - Soffit / Fascia - Siding
Porches - Decks - Tuckpointing - Cement / Brick Work
Kitchens - Bathrooms - Basements - Carpentry
Garages - Windows - Fences - Additions & All Other Remodeling

**7357 W Addison
Chicago, IL 60634**

**David Czarnota
Vice President**

**Casey Czarnota
President / Owner**

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan serdeczne gratulacje
życzenia i owocnej pracy i osiągnięcia zamierzonych celów dla dobra
klubu i Dołęgi w Polsce

przesyła

TOWARZYSTWO RATUNKOWE GÓRKA

ZARZĄD

Józef Mika	Prezes
Józef Skrzyński	Vice Prezes
Anna Lewandowska	Vice Prezes
Czesława Kucmierz	Sekretarz Prot.
Elżbieta Kalinowska	Sekretarz Finansowy
Ryszard Lewandowski	Skarbnik.

Gratulacje i życzenia dalszej współpracy
składa;

TOWARZYSTWO RATUNKOWE KWIKÓW

Józef Policht	Prezes
Jan Kucmierz	Vice Prezes
Weronika Dobosz	Vice Prezes
Czesław Walczak	Sekr. Protok.
Stanisław Kucmierz	Sekr. Finansowy
Janina Antosz	Skarbniczka

RADA GOSPODARCZA

Stanisław Kucmierz, Bolesław Dobosz, Zofia Szczypa

CHORAŻOWIE

Józefa Antosz, Stanisław Kucmierz, Edward Wójcik

Najserdeczniejsze gratulacje i życzenia z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago składa zarząd;

KLUBU ŁĘCZAN im. W. WITOSA



Z okazji 90-cio lecia Klubu Dołężan w Chicago serdeczne gratulacje tej zaszczytnej uroczystości. Równocześnie życzymy Polonijnym Dołężanom dużo osiągnięć i sukcesów w działalności społecznej w latach następnych, dziękując za Waszą dotychczasową współpracę międzyklubową. Z tej wyjątkowej okazji w imieniu zarządu i członków naszego Towarzystwa wyrażamy nadzieję i przekonanie na dalszą pozytywną współpracę

TOWARZYSTWO PARAFII STRZELCE WIELKIE



Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago
serdeczne gratulacje i życzenia dla zarządu klubu i wszystkich
członków ,wszelkiej pomyślności i powodzenia w pracy
charytatywnej dla dobra Waszego klubu i Waszej Dołęgi w Polsce
oraz całej Polonii składają:

JÓZEFA I JÓZEF CZAJA

Z okazji Jubileuszu 90-cio lecia Klubu Dołężan w Chicago
Serdeczne życzenia i wyrazy uznania za dotychczasową pracę oraz dalszej
współpracy życzy zarząd i członkowie:

KLUBU ZABOROWIAN

Stanisław Gulik	-Prezes
Władysław Kochanek	-Vice Prezes
Renata Walczak	-Vice Prezes
Maria Jesionka	-Skr. Protokołowy
Jan Węgrzyn	-Skr. Finansowy
Czesław Mika	-Skarbnik

CHORAŻOWIE:

Jan Majka, Edward Dobosz, Mieczysław Dzik

RADA GOSPODARCZA

Jerzy Woźniczka, Józefa Wodka, Mieczysław Dzik



Ku czci i pamięci długoletniego członka Klubu Dołężan
śp. JÓZEFA PAWUŁA

oraz

Serdeczne gratulacje i najlepsze życzenia z okazji jubileuszu
90-cio lecia Klubu Dołężan w Chicago składa:

GENOWEFA PAWUŁA

Z okazji

90-cio lecia KLUBU DOŁĘŻAN

Serdeczne życzenia dalszego rozwoju i zgodnej
współpracy dla dobra Polonii życzy:

ZOFIA I EUGENIUSZ PRZYTUŁA



Wspólnota Parafialna św. Stanisława BiM w Chicago serdecznie gratuluje Klubowi Dołężan z okazji 90-tej rocznicy powstania. Niech dobry Bóg błogosławi Prezesowi i całemu Zarządowi oraz wszystkim ludziom dobrej woli, którzy wspierają to wspaniałe charytatywne dzieło przez długi czas. Niech wysiłki Waszej wspólnej pracy przynoszą wspaniałe owoce i służą ludziom potrzebującym. Niech Maryja nasza Pani niebieska wyprasza potrzebne łaski i wstawiennictwo u swego syna. Raz jeszcze wszystkim gratuluję i składam najserdeczniejsze życzenia na kolejne jubileusze. Z kapłańskim pozdrowieniem i zapewnieniem o modlitwie przy ołtarzu Pańskim

KSIĄDZ ANTONI DZIOREK - PROBOSZCZ

Pierwsza po Bogu miłość należy się Ojczyźnie
i pierwsza po Bogu służba należy się dzieciom
własnego Narodu

Kardynał Stefan Wyszyński Prymas Polski

Kiedy ocean oddzielił nas na wieki
od Matki naszej Ziemi-Rodzicielki
każdy z nas uniósł za morze, za rzeki
częstkę Ojczyzny w sercu w świat daleki

Z okazji jubileuszu 90-cio lecia założenia Klubu Dołężan w Chicago-zarządowi, wszystkim członkom i sympatykom klubu składamy serdeczne życzenia pomyślności, wytrwałości i zadowolenia z dotychczasowej pracy dla dobra Polonii i rodzinnej miejscowości Dołęgi w Polsce.

TAK WAM DOPOMÓŻ BÓG

ZOFIA I KAZIMIERZ JANIK Z RODZINĄ

Best Wishes on your 90-th Anniversary Klub Dołężan

in Chicago

WOMEN FIRST SPECJALISTS, S.C

JÓZEF F. MAZUREK, MD FACOG
RAYNELDA HIDALGO, MD FACOG
AMY HOFFMAN, DO

OBSTERICS & GYNECOLOGY

LIFE MEDICAL S.C.

Dr. Jarosław R. Leszczak M.D
Dr. Irma Kuptel M.D

Internal Medicine Specialists
at

Lutheran General Hospital
1875 W. Dempster St. Suite 145
PARK RIDGE IL 60068
Tel.[847] 653-8413

Serdeczne gratulacje z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago oraz życzenia dalszych
sukcesów w pracy charytatywnej składa:
ALBERT i WŁADYSŁAWA GULIK
Z CAŁĄ RODZINĄ



Z okazji Jubileuszu 90-cio lecia Klubu Dołężan Na Ziemi Amerykańskiej
serdeczne gratulacje Zarządowi wszystkim członkom z dotychczasowych
osiągnięć, oraz życzenia na dalsze lata pracy dla dobra Waszego klubu, dla
Waszej małej Ojczyzny w Polsce i całej Polonii przesyłają:

ALICJA I HENRYK SKRZYPCZYK



Ku czci i pamięci długoletniego członka Klubu Dołężan

śp. JÓZEFA BOROŃ

ORAZ

Serdeczne życzenia i gratulacje z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w Chicago ,dalszego rozwoju i powodzenia w
pracy charytatywnej dla dobra naszego klubu ,naszej wioski

Dołęgi w Polsce i całej Polonii składa :

ZOFIA BOROŃ Z RODZINĄ

Ku czci i pamięci długoletniego członka Klubu Dołężan

śp. STANISŁAWA WITEK

ORAZ

Serdeczne gratulacje i życzenia z okazji 90-cio lecia działalności Klubu
Dołężan w Chicago ,dalszych osiągnięć i sukcesów w pracach społecznych
dla dobra klubu naszej Dołęgi w Polsce i całej Polonii składa:

GENOWEFA WITEK Z RODZINĄ

STANLEY CIELAK

Szczere i Serdeczne Zyczenia Rozwoju i Powodzenia

Z Okazji 90-Lecia Klubu Dolezan Składa

 **TOOL & ENGINEERING INC.**

COMPLETE TOOL AND DIE SERVICE

AREA CODE 847
PHONE: 671-2520
9300 WEST BERENICE STREET
SCHILLER PARK, IL 60176

ASCENTMFG.
C O M P A N Y

123 Scott St.
Elk Grove, IL 60007

- Laser Cutting
- Metal Fabrication
- Machining
- Tube Bending
- Springs
- Wire Forms
- Stampings
- Assembly
- Welding

George Daniel
President

Phone: 847-806-6600
Fax: 847-806-0009
Email: george@ascentmfgco.com
www.ascentmfgco.com

Serdeczne gratulacje i życzenia dla Zarządu Klubu Dołężan
i wszystkich członków z okazji 90-cio lecia istnienia na

Ziemi Amerykańskiej składają ;

MARIANNA I ROMAN KOŁOSOWSKI

Wszystkim członkom Klubu Dołężan w Chicago dziękujemy za
wspaniałych 90 lat istnienia i pracy dla dobra naszych rodzinnych
stron. Młodszym i starszym pokoleniom serdeczne życzenia dal-
szej współpracy rozwoju i dużych osiągnięć w pracy klubowej

składają;

MARIA I JÓZEF CZARNIK Z RODZINĄ

Z okazji jubileuszu 90-cio lecia Klubu Dołężan najlepsze życzenia wyrażając z serca płynące uczucia dumy i radości oraz zadowolenia z miłych spotkań, zebrań i zabaw oraz innych imprez klubowych składają :

CECYLIA I STANISŁAW PAWLIK



Szczere i serdeczne życzenia dalszego rozwoju i powodzenia w pracy charytatywnej dla zarządu klubu i wszystkich członków z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej składa:

JÓZEFA I EDWARD PAWLIK Z RODZINĄ

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej,
serdecznie gratulujemy wspaniałych osiągnięć.

Powodzenia i wytrwałości w następnych latach życzą:

URSZULA I JAN PAWULA



JAN PAWULA V-CE PREZES KLUBU POJAWIAN

Congratulations and Best Wishes
on 90 years and many more

From

RENE AND MARK PACYNA

CONGRATULATIONS ON THE 90-TH

KLUB DOŁĘŻAN OF ORGANIZATION

M A R Y A N D M I T C H A E L

V A L E N Z I A

CONGRATULATIONS ON THE 90-TH

KLUB DOŁĘŻAN OF ORGANIZATION

B E T T Y A B B A T E

Najserdeczniejsze gratulacje z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago oraz pomyślności na przyszłość w pracy charytatywnej dobra Waszego Klubu i całej Polonii życzy polecając swe usługi:



Grota Restaurant

SMORGASBORD & BANQUETS

Best in Polish and European cooking

*Banquets for weddings, showers, meetings
Catering for all occasions*

3112 N. Central Ave.
Chicago, IL 60634

TEL. (773) 622-4677
FAX (773) 622-2360
www.grota-restaurant.com

Gorące i serdeczne gratulacje z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej życząc w przyszłości doczekania następnych jubileuszy przesyła:

5639 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60634

Tel. (773) 889-7744
Fax (773) 889-8484

WOJCIECH JAN SŁODOWY, M.D.

Physician and Surgeon

By Appointment
Tel. (773) 889-7744

Best Wishes
On your 90-th ANNIVERSARY KLUB DOŁĘŻAN
from Bonnie and Mark

FRAMAR
Frackiel Builders
Porches & Decks
(773) 736-8918

Szczere i serdeczne życzenia, dalszego rozwoju
i powodzenia z okazji 90-cio lecia Klubu
Dołężan w Chicago
składają;

ZOFIA I EDWARD DOBOSZ

Congratulations 90-th Anniversary Klub Dołężan w Chicago

AWA DACKA



Ava Dacka
Exclusive Agent



24 Hour
Customer Service

Allstate Insurance Company
632 E Golf Road
Arlington Heights, IL 60005
Phone 847.734.0700
Toll Free 800.255.7828
Fax 847.734.0706
Email AvaDacka@allstate.com
Mowimy Po Polsku
Auto, Home, Business & Life

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago na Ziemi Amerykańskiej serdeczne gratulacje dla zarządu klubu, dla wszystkich członków klubu. oraz życzenia na przyszłość dużych sukcesów w pracy charytatywnej dla dobra klubu, naszej wioski Dołęgi w Polsce i doczekania następnego jubileuszu

życzy

EDWARD CZUJ Z RODZINĄ

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan w Chicago serdeczne gratulacje dla zarządu i wszystkich członków klubu życząc dalszego rozwoju i pomyślności w pracy społecznej dla dobra naszego klubu oraz naszej umiłowanej Dołęgi w Polsce przesyłają :

POLETTA I TADEUSZ PRZYTUŁA

Zachęcamy do wypoczynku w naszym FOUR SEASONS MOTEL -zapewniamy wszelkie wygody i atrakcje w naszym motelu pod adresem: 1231 Wisconsin Dells PKWY; tel. 608-253-6641 Toll free 800-377-1868;
Wisconsin Dells, WI 53965 internet-www.4SEASONS MOTEL.COM

Serdeczne życzenia z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan

w Chicago składają:

JERRY AND TOM

GENERAL CEMENT WORK

SZCZERE I SERDECZNE ŻYCZENIA
Z OKAZJI 90-CIO LECIA ISTNIENIA KLUBU DOŁĘŻAN
W CHICAGO NA ZIEMI AMERYKANSKIEJ
SKŁADAJĄ

GRAŻYNA I GIENEK PAWULA
ORAZ DZIECI
ANTONI I JESSICA

Serdeczne gratulacje z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej składa:

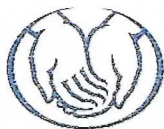
MARIOLA DYBAS INS. AGENCY

MARIOLA DYBAS

Exclusive Agent

Chairman's Conference

MARIOLA DYBAS INS AGENCY INC



Allstate®

You're in good hands.

24-Hour
Customer Service

Allstate Insurance Company

6029 W Belmont Ave

Chicago, IL 60634

Phone 773.237.5600

Fax 773.237.5663

Email marioladybas@allstate.com

Auto, Home, Business and Life

Zasłużonemu Klubowi Dołężan w Chicago na tak piękny jubileusz 90-cio lecia istnienia na Ziemi Amerykańskiej najserdeczniejsze życzenia wspa-
niałej pracy na przyszłość życzy



Insurance & Services, Inc.

www.thejms.com

4300 Lincoln Ave., Suite O
Rolling Meadows, IL 60008

WE CAN FULFIL ALL OF
YOUR INSURANCE NEEDS:
Tel. (847) 358-9600

- AUTOMOBILE
- HOME / PROPERTY
- MOTORCYCLE
- BOAT / WATERCRAFT
- BUSINESS
- HEALTH
- LIFE

JOANNA SABONIS

Najlepsze życzenia z okazji 90-cio lecia Klubu Dołężan w Chicago składa:

MGELITEMOTORS

MGELITEMOTORS
www.mgelitemotors.com

1757 S. Mount Prospect Rd
Des Plaines, IL 60018
tel: (847) 759-7100
fax: (847) 759-1580
info@mgelitemotors.com

GODZINY OTWARCIA
Pon-Pt 8:00am - 6:00pm
Sob 8:00am - 3:00pm

OPEN HOURS
Mon-Fri 8:00am - 6:00pm
Sat 8:00am - 3:00pm

Serdeczne gratulacje i serdeczne życzenia z okazji istnienia
Klubu Dołężan w Chicago składają:

BOGUMIŁA I CZESŁAW CZESAK
z córką **AGNIESZKĄ**



Z okazji 90-cio lecia istnienia Klubu Dołężan,
gratulacje i najserdeczniejsze życzenia składają:

DANUTA I WIESŁAW CZESAK z synami
DAREK, TIMOTHY I ZACHARY





STANLEY O. STAWSKI

President

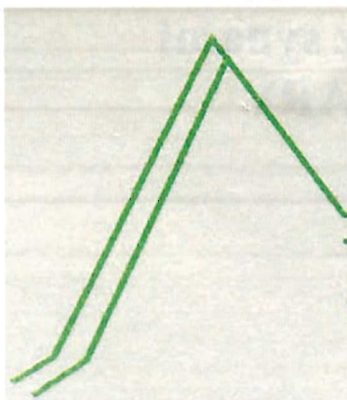
STAWSKI IMPORTS

Importer of Quality Wines, Beers & Liquors

2017 North Mendell Street, Chicago, Illinois 60614

773.278.4848 • Fax 773.278.5206

E-mail: stanleyo@stawskidistributing.com



& J PLATING CO INC

"YOUR ZINC PLATING PLACE"

Abraham De La Mora - President

8058 Grand Avenue, River Grove, Illinois 60171
Phone (708) 453-9713 Fax (708) 453-9731

Z okazji 90-tej rocznicy istnienia Klubu Dołężan na Ziemi Amerykańskiej gratulacje i najserdeczniejsze życzenia dla Zarządu i wszystkich członków klubu, dużych osiągnięć na niwie pracy społecznej dla dobra naszej organizacji, naszej wioski Dołęga w Polsce i całej Polonii w Ameryce

przesyła

**GRAŻYNA I RYSZARD SZAFRANIEC
Z RODZINĄ**

Szczere i serdeczne życzenia
dalszego rozwoju i powodzenia
z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan w
Chicago

składa :

**JÓZEFA I JÓZEF
CZESAK**

Z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołężan gratulacje
i moc najserdeczniejszych
życzeń

składa :

**WŁADYSŁAW
CZESAK**

Congratulations 90th Anniversary
Klub Dołęzan



Składają:

ELIZABETH & STANLEY MIKA

Serdeczne gratulacje i życzenia
z okazji 90-cio lecia istnienia
Klubu Dołęzan
na Ziemi Amerykańskiej

składa:

ELŻBIETA I
STANISŁAW PAWLIK

Serdeczne życzenia z okazji
90-cio lecia istnienia
Klubu Dołęzan w Chicago
dla zarządu i wszystkich członków
klubu

składa :

JANINA DER
Z RODZINĄ

Wszystkiego najlepszego
z okazji
90-cio lecia istnienia
Klubu Dołęzań w Chicago
i dalszych
owocnych dni pracy

Życzą

KRYSTYNA I JÓZEF
CZESAK Z RODZINĄ